Course descriptionsTABLE OF CONTENTS

1	1. A-bpRU-010/00 19th Century Russian Literature		4
	2. A-bpRU-030/15 Antique and Christian Basis of European		
	3. A-bpFN-501/15 Bachelor's Degee Thesis Seminar		
	4. A-bpMA-501/15 Bachelor's Degee Thesis Seminar		
5. 4	5. A-bpAN-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state	exam)	9
	6. A-bpAR-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
7. 4	7. A-bpBU-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state	exam)	11
8	8. A-bpFN-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state of	exam)	12
9. 1	9. A-bpFR-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state of	exam)	13
	10. A-bpGR-002/19 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
	11. A-bpHO-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
	12. A-bpCH-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
	13. A-bpLA-002/19 Bachelor's Degree Thesis Defence (state	,	
	14. A-bpMA-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
	15. A-bpNE-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
	16. A-bpPG-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
	17. A-bpPL-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
	18. A-bpRM-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
	19. A-bpRU-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
	20. A-bpSK-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
	21. A-bpSP-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
	22. A-bpSV-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
	23. A-bpTA-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence (state		
	24. A-bpAN-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	25. A-bpAR-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	26. A-bpBU-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	27. A-bpFR-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	28. A-bpGR-001/19 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	29. A-bpHO-502/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	30. A-bpCH-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	31. A-bpLA-001/19 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	32. A-bpNE-502/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	33. A-bpPG-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	34. A-bpPL-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	35. A-bpRM-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	36. A-bpRU-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	37. A-bpSK-502/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	38. A-bpSP-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	39. A-bpSV-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	40. A-bpTA-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar		
	41. A-boRV-340/16 Basics in History		
	42. bSV-928/16 Basics in Slavic Studies		
	43. A-boRV-341/16 Basics in the Political System in the Russ		
	44. A-boRV-329/15 Complementary Specialized Training		
	45. A-bpSZ-027/15 Computer-Assisted Translating 1		
	46. A-bpSZ-027/16 Computer-Assisted Translating 1		
4/	47 A-DDAZ-UZO/TO COMBUICI-ASSISICO HANSIAUNG Z		

48.	A-bpFN-203/15	Conversation	52
	•	Course in Translating Literary Texts	
	-	Course in Translating Professional Texts	
		Creative Writing	
		Cultural Lexicology	
		Dialogue between Cultures in Literature of Russian Exiles	
		Eastern Europe between 1989 and 2019.	
		Editing and Editorial Training	
		Elementary Course in Consecutive Interpreting 1	
		Elementary Course in Consecutive Interpreting 2	
	-	Elementary Seminar in Interpreting	
		Exercises in Russian Phraseology	
		Finnish Culture and Political Studies	
	-	Finnish Lexicology and Phraseology	
		Finnish Morphology and Syntax	
63.	A-bpFN-104/15	Finnish Phonetics and Morphology	68
		Grammar Exercises	
65.	A-bpRU-205/15	How to Approach Literary Texts	70
66.	A-bpSZ-009/15	International Global and European Institutions, EU Institutional System	71
67.	A-boRV-246/19	International Relations and the Eastern Issues in the 19th and 20th	
Ce	nturies		72
68.	A-bpSZ-030/15	Introduction into Corpus Linguistics	73
69.	A-bpSZ-030/15	Introduction into Corpus Linguistics	74
70.	A-bpSZ-040/15	Introduction into Phraseology and Idioms	75
71.	A-bpFN-105/15	Introduction into the History and Culture of Finland	77
72.	A-boRV-049/17	Introduction into the Political Systems of the Countries of the Post-Soviet	ī
	1		
	•	Introduction into the Russian Grammar and Exercises	
		Introduction into the Study of Finnish Language	
	-	Introductory Seminar in Translating	
		Introductory Training	
		Language of Media.	
		Listening Exercises.	
		Literary Salon: Russian Postmodernism.	
	•	Literature Workshop	
		d Slavic Language 1	
	_	Orthoepy and Orthography	
	-	Political Geography	
		Practical Classes in the Finnish Language 2	
		Practical Course in the Finnish Language 1	
		Practical Grammar of the Slovak Language 1	
		Practical Grammar of the Slovak Language 2	
		Practical Language Classes 1	
		Practical Language Classes 2	
	<u> </u>	Practical Language Classes 3	
		Practical Russian Language Classes 1	
	_	Practical Russian Language Classes 2	
	-	Practical Russian Language Classes 3.	
74.	A-UpKU-210/13	Practical Russian Language Classes 4	IUZ

95. A-bpRU-216/15 Practical Russian Language Classes 6	103
96. A-boRV-325/20 Presentational Skills	
97. A-boRV-1968/18 Project LAB: 1968 in Media Discourse, Documents and Memoria	
98. A-boRV-359/19 Reading Dostoevsky	106
99. A-AbpSK-56/15 Rhetorics	107
100. A-AbpSZ-21/15 Rhetorics	108
101. A-boRV-344/18 Russian Conversation	110
102. A-bpRU-228/18 Russian Conversation	111
103. A-boRV-333/16 Russian Conversation 1	
104. A-boRV-314/19 Russian Conversation 2	113
105. A-bpRU-007/00 Russian Culture and Language Studies	114
106. A-boRV-319/19 Russian Emigration in Europe	116
107. A-boRV-320/19 Russian Fine Arts of the 20th Century 2	117
108. A-boRV-345/18 Russian Foreign Policy	118
109. A-bpRU-204/15 Russian Grammar Exercises	119
110. A-bpRU-006/15 Russian Lexicology	120
111. A-bpRU-212/15 Russian Literature of 20th and 21st Centuries	121
112. A-bpRU-208/15 Russian Morphology and Grammar Exercises 1	
113. A-bpRU-211/15 Russian Morphology and Grammar Exercises 2	123
114. A-bpRU-002/00 Russian Phonetics and Phonology	124
115. A-bpRU-223/15 Russian Phraseology	
116. A-bpRU-014/15 Russian Stylistics	127
117. A-bpRU-013/15 Russian Syntax	128
118. A-bpFN-107/15 Selected Issues from the History of Finnish Literature	129
119. A-AbpSZ-01/15 Selected Topics from the Basics in Linguistics	130
120. A-boRV-170/12 Selected Topics from the History of Science, Technology and Rel	lated
Economics within the Russian Area	
121. A-bpFN-206/15 Seminar in Finnish Literature	132
122. A-AbpSZ-10/15 Slovak Stylistics	133
123. A-AbpSZ-22/15 Stylistic Interpretation of Texts	134
124. boRV-174/14 The Soviet Union - Our Model (Transferring the 1950s to 1980s Cu	ltural
Models)	135
125. A-boRV-227/18 The World of the Russian Folklore	136
126. A-bpSZ-005/15 Theory of Literature	137
127. A-bpSL-07/15 Theory of Literature 2	138
128. A-boRV-332/16 Tourism in Eastern Europe	
129. A-bpFN-111/15 Translating Specialized and Journalistic Texts	
130. A-bpSZ-002/15 Translation Studies 1	
131. A-bpSZ-004/15 Translation Studies 2	
132. A-bpFN-112/15 Writing	

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-010/00 19th Century Russian Literature

Educational activities:

Type of activities: lecture / seminar

Number of hours:

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 3.

Educational level: I.

Prerequisites:

Course requirements:

Exam in the form of both written test and oral colloquy (100%); to reach minimum "E" grade from the written test is the prerequisite for being allowed to sit for the oral colloquy.

Scale of assessment (preliminary/final): 50/50

Learning outcomes:

To make students familiar with the trends and developmental patterns of the 19th century Russian literature, as well as the poetical analysis of the works of its key representatives from the point of the needs of literary translators-to-be.

Class syllabus:

Literature inherent patterns and historical-social contexts of the development of the Russian literature in the periods of 1801-1815, 1815-1825, 1825-1842, in the 1840s-1860s and in the 1870s-1880s with regard to all literary genres and to the works of the key representatives of Russian poetry, prose and drama.

Recommended literature:

- 1. ELIÁŠ, A. a kol: Ruská literatúra 18–21. storočia. Bratislava 2014.
- 2. KOVAČIČOVÁ, O. a kol.: Slovník ruskej literatúry 11–20. storočia. Bratislava 2007.
- 3. ELIÁŠ, A. Babiak, M. a kol: Podoby ruského umenia 19–20. storočia. Bratislava 2016.
- 4. История русской литературы XIX века. В 3 ч. Ч. 1 (1795–1830 годы). Москва: Гуманитар. изд. центр «ВЛАДОС», 2005.
- 5. История русской литературы XIX века. В 3 ч. Ч. 2 (1840–1860 годы). Москва: Гуманитар. изд. центр «ВЛАДОС», 2005.
- 6. История русской литературы XIX века. В 3 ч. Ч. 3 (1870–1890 годы). Москва: Гуманитар. изд. центр «ВЛАДОС», 2005.

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Russian

Notes:

Past grade distribution					
Total number o	f evaluated stude	nts: 179			
A	В	С	D	Е	FX
8,94	10,06	18,99	26,82	21,79	13,41
Lecturers: prof. Feliks Shteinbuk, DrSc.					
Last change: 11.05.2021					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-030/15 Antique and Christian Basis of European Literature and Culture

Educational activities:

Type of activities: lecture / seminar

Number of hours:

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 2., 4., 6.

Educational level: I.

Prerequisites:

Course requirements:

Learning outcomes:

Class syllabus:

Recommended literature:

Languages necessary to complete the course:

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 172

A	В	С	D	Е	FX
6,4	22,09	30,81	23,26	5,81	11,63

Lecturers: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD.

Last change: 02.06.2015

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KMJL/A-bpFN-501/15 Bachelor's Degee Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 12 C Α В D Ε FX 83,33 8,33 8,33 0,0 0,0 0,0 **Lecturers:** Last change: 07.05.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: FiF.KMJL/A-bpMA-501/15 Bachelor's Degee Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 41 C Α В D E FX 75,61 17,07 4,88 0,0 2,44 0,0 **Lecturers: Last change:** 07.05.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: FiF.KAA/A-bpAN-801/15 Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava		
Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KKSF/A-bpAR-801/15 Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence		
Number of credits: 12		
Educational level: I.		
State exam syllabus:		
Last change:		
Approved by:		

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: Course title: FiF.KSF/A-bpBU-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
Last change: 25.05.2021			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava		
Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: Course title: FiF.KMJL/A-bpFN-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence		
Number of credits: 12		
Educational level: I.		
State exam syllabus:		
Last change: 07.05.2021		
Approved by:		

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: Course title: FiF.KRom/A-bpFR-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: Course title: FiF.KKSF/A-bpGR-002/19 Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
Last change: 04.09.2019			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava		
Faculty: Faculty of Arts		
Course ID: FiF.KGNŠ/A-bpHO-801/15 Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence		
Number of credits: 12		
Educational level: I.		
State exam syllabus:		
Last change:		
Approved by:		

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: Course title: FiF.KSF/A-bpCH-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
Last change: 25.05.2021			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: Course title: FiF.KKSF/A-bpLA-002/19 Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
Last change: 04.09.2019			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: Course title: FiF.KMJL/A-bpMA-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
Last change: 28.04.2021			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: FiF.KGNŠ/A-bpNE-801/15 Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:	Approved by:		

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: Course title: FiF.KRom/A-bpPG-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: Course title: FiF.KSF/A-bpPL-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
Last change: 25.05.2021			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: FiF.KRom/A-bpRM-801/15 Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
Last change: 02.06.2015			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRVŠ/A-bpRU-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence

Number of credits: 12

Educational level: I.

Course requirements:

Submitting a bachelor's thesis by the deadline stipulated in the schedule of the current academic year in accordance with the given date of state exam. The thesis is submitted at the relevant department in printed version, 2 pieces (of these minimum one is hard-bound) and in electronic version through the AIS2 system. The thesis must meet the criteria defined by the Internal Regulation No. 12/2013 Guideline of Rector of Comenius University on Basic Requisites of Final Theses, Doctoral Theses and Habilitation Theses, their originality check, storing and able to demonstrate availability at Comenius University at Bratislava. The assessments of bachelors' theses as a state exam subject are defined by the provisions of Article 27 of the Study Regulations of the Faculty of Arts, Comenius University.

Learning outcomes:

While composing the bachelor's thesis, students demonstrate their ability of creative work within the study field the study programme of which they have attended. Students demonstrate adequate knowledge of the subject and their ability to apply their skills at collecting, interpreting and processing basic specialized literature or its practical application, or they are able to solve partial tasks related to their target specialization.

State exam syllabus:

Recommended literature:

According the topic of the bachelor's thesis

Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

Last change: 21.08.2018

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: FiF.KSJ/A-bpSK-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence		
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:			

University: Comenius University in Bratislava				
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-801/15 Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence				
Number of credits: 12				
Educational level: I.				
State exam syllabus:				
Last change: 02.06.2015				
Approved by:				

University: Comenius University in Bratislava				
Faculty: Faculty of Arts	Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: Course title: FiF.KGNŠ/A-bpSV-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence				
Number of credits: 12				
Educational level: I.				
State exam syllabus:				
Last change:				
Approved by:				

University: Comenius University in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts			
Course ID: Course title: FiF.KRom/A-bpTA-801/15 Bachelor's Degree Thesis Defence			
Number of credits: 12			
Educational level: I.			
State exam syllabus:			
Last change:			
Approved by:			

University: Con	nenius Universi	ty in Bratislava			
Faculty: Faculty	y of Arts				
Course ID: FiF.KAA/A-bp/	AN-501/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar			
_	ties: seminar				
Number of cred	dits: 3				
Recommended	semester: 5.				
Educational lev	vel: I.				
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outco	mes:				
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages nec	essary to compl	ete the course:			
Notes:					
Past grade distanted Total number of	ribution f evaluated stude	ents: 174			
A	В	С	D	Е	FX
71,84	16,67	3,45	4,6	2,3	1,15
Borošová, PhD. Huttová, CSc., M CSc., Mgr. Luci Poláček, PhD., M	, PhDr. Katarína Mgr. Ivan Lacko a Grauzľová, Ph Mgr. Pavol Šved	ler Barrer, PhD., o Brziaková, PhD., , PhD., Mgr. Joze D., PhDr. Ferdina a, PhD., doc. PhD , Mgr. Lucia Podl	, Mgr. Marián Ga f Lonek, PhD., P and Pál, Mgr. Luc Dr. Daniel Lančar	zdík, PhD., PhDi hDr. Jolana Mišk cia Paulínyová, Pi ič, PhD., PhDr. Jo	r. Mária ovičová, hD., Mgr. Ivo ozef Pecina,
Last change:					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KKSF/A-bpAR-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 21 C В D Ε FX 95,24 0,0 0,0 4,76 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD. Last change: Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/A-bpBU-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 12 C Α В D E FX 41,67 50,0 0,0 8,33 0,0 0,0 **Lecturers: Last change:** 24.05.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava						
Faculty: Faculty of Arts						
Course ID: FiF.KRom/A-bp	oFR-501/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar				
_	ties: seminar					
Number of cred	dits: 3					
Recommended	semester: 6.					
Educational lev	v el: I.					
Prerequisites:	Prerequisites:					
Course require	ments:					
Learning outcomes:						
Class syllabus:						
Recommended	literature:					
Languages necessary to complete the course:						
Notes:						
Past grade dist	ribution f evaluated stude	ents: 37				
A	В	С	D	Е	FX	
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
Lecturers:						
Last change:						
Approved by:						

University: Con	nenius Universit	y in Bratislava				
Faculty: Facult	Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KKSF/A-bp		Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar				
_	ties: seminar					
Number of cree	dits: 3					
Recommended	semester: 6.					
Educational lev	vel: I.					
Prerequisites:						
Course require	Course requirements:					
Learning outcomes:						
Class syllabus:						
Recommended literature:						
Languages necessary to complete the course:						
Notes:						
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0						
A	В	C	D	Е	FX	
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
Lecturers: doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.						
Last change:						
Approved by:						

University: Con	nenius Universi	ty in Bratislava				
Faculty: Faculty of Arts						
Course ID: FiF.KGNŠ/A-bp	оНО-502/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar				
Form of the co	ties: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le					
Number of cree	dits: 3					
Recommended	semester: 6.					
Educational lev	vel: I.					
Prerequisites:						
Course require	Course requirements:					
Learning outcomes:						
Class syllabus:						
Recommended literature:						
Languages necessary to complete the course:						
Notes:						
Past grade dist	ribution f evaluated stude	ents: 22				
A	В	С	D	Е	FX	
68,18	9,09	13,64	0,0	9,09	0,0	
Lecturers:		•				
Last change:						
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/A-bpCH-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 15 C Α В D E FX 66,67 13,33 13,33 6,67 0,0 0,0 **Lecturers:** Last change: 04.05.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava					
Faculty: Facult	y of Arts				
Course ID: FiF.KKSF/A-bp		Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar			
_	ties: seminar				
Number of cree	dits: 3				
Recommended	semester: 6.				
Educational lev	vel: I.				
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended	Recommended literature:				
Languages necessary to complete the course:					
Notes:	Notes:				
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0					
A	В	С	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíková, PhD.					
Last change:					
Approved by:					

University: Con	menius Universi	ty in Bratislava			
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KGNŠ/A-bp	oNE-502/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar			
_	ties: seminar				
Number of cree	dits: 3				
Recommended	semester: 6.				
Educational lev	vel: I.			_	
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade dist	ribution f evaluated stude	ents: 68			
A	В	С	D	E	FX
66,18	23,53	7,35	2,94	0,0	0,0
Lecturers:	,			_	
Last change:					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava								
Faculty: Faculty of Arts								
Course ID: FiF.KRom/A-bp	Course ID: FiF.KRom/A-bpPG-501/15 Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar							
_	ties: seminar							
Number of cree	dits: 3							
Recommended	semester: 6.							
Educational lev	vel: I.			_				
Prerequisites:								
Course require	ments:							
Learning outco	mes:			_				
Class syllabus:								
Recommended	literature:							
Languages nec	essary to comp	ete the course:						
Notes:								
Past grade dist	ribution f evaluated stude	ents: 15						
A	В	С	D	Е	FX			
60,0	6,67	26,67	6,67	0,0	0,0			
Lecturers:	Lecturers:							
Last change:								
Approved by:								

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/A-bpPL-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 8 C Α В D E FX 62,5 25,0 12,5 0,0 0,0 0,0 **Lecturers: Last change:** 24.05.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava								
Faculty: Faculty	Faculty: Faculty of Arts							
Course ID: FiF.KRom/A-bp	Course ID: FiF.KRom/A-bpRM-501/15 Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar							
_	ties: seminar							
Number of cree	dits: 3							
Recommended	semester: 6.							
Educational lev	vel: I.							
Prerequisites:								
Course require	ments:							
Learning outco	mes:							
Class syllabus:								
Recommended	literature:							
Languages nece	essary to comp	lete the course:						
Notes:								
Past grade dist	ribution f evaluated stud	ents: 18						
A	В	С	D	Е	FX			
61,11	61,11 16,67 0,0 16,67 5,56 0,0							
Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD.								
Last change:	Last change:							
Approved by:								

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-bpRU-501/15 Bachelor's Degree Thesis Seminar **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 33 В C D Е FX 57,58 18,18 12,12 6,06 6,06 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD., prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. L'ubor Matejko, CSc., Mgr. Ivan Posokhin, PhD. Last change:

Strana: 40

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Bachelor's Degree Thesis Seminar FiF.KSJ/A-bpSK-502/15 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution

Total number of evaluated students: 56

A	В	С	D	Е	FX
53,57	25,0	8,93	5,36	7,14	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc., PhDr. Perla Bartalošová, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., Mgr. Kristína Piatková, PhD.

Last change: 16.09.2020

University: Comenius University in Bratislava								
Faculty: Faculty	Faculty: Faculty of Arts							
Course ID: FiF.KRom/A-bp	Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-501/15 Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar							
_	ties: seminar							
Number of cree	dits: 3							
Recommended	semester: 6.							
Educational lev	/ el: I.							
Prerequisites:								
Course require	ments:							
Learning outco	mes:							
Class syllabus:	,							
Recommended	literature:							
Languages nece	essary to comp	ete the course:						
Notes:								
Past grade dist	ribution f evaluated stude	ents: 47						
A	В	С	D	Е	FX			
53,19	29,79	10,64	2,13	4,26	0,0			
Lecturers:								
Last change:								
Approved by:	Approved by:							

University: Comenius University in Bratislava								
Faculty: Faculty	Faculty: Faculty of Arts							
Course ID: FiF.KGNŠ/A-bp	Course ID: FiF.KGNŠ/A-bpSV-501/15 Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar							
	ies: seminar							
Number of cred	lits: 3							
Recommended	semester: 6.							
Educational lev	vel: I.							
Prerequisites:								
Course require	ments:							
Learning outco	mes:							
Class syllabus:								
Recommended	literature:							
Languages nece	essary to comp	ete the course:						
Notes:								
Past grade distr Total number of		ents: 17						
A	В	С	D	Е	FX			
76,47	0,0	11,76	5,88	5,88	0,0			
Lecturers:	Lecturers:							
Last change:								
Approved by:								

University: Comenius University in Bratislava								
Faculty: Faculty	Faculty: Faculty of Arts							
Course ID: FiF.KRom/A-bp	se ID: Rom/A-bpTA-501/15 Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar							
Form of the co	ties: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le							
Number of cred	dits: 3							
Recommended	semester: 6.							
Educational lev	vel: I.							
Prerequisites:								
Course require	ments:							
Learning outco	mes:							
Class syllabus:								
Recommended	literature:							
Languages nec	essary to compl	ete the course:						
Notes:								
Past grade dist	ribution f evaluated stude	ents: 28						
A	В	С	D	Е	FX			
71,43	21,43	3,57	3,57	0,0	0,0			
Lecturers:	Lecturers:							
Last change:	Last change:							
Approved by:								

University: Comenius University in Bratislava								
Faculty: Faculty of Arts								
Course ID: FiF.KRVŠ/A-boRV-340/16 Course title: Basics in History								
Number of ho per week: p	ties: lecture + se	er: 14s						
Number of cree	dits: 4							
Recommended	semester: 1., 3.							
Educational lev	vel: I.							
Prerequisites:								
Course require	ments:							
Learning outco	mes:							
Class syllabus:								
Recommended	literature:							
Languages nec	essary to comp	ete the course:						
Notes:								
Past grade dist	ribution f evaluated stude	ents: 81						
A	В	С	D	Е	FX			
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0			
Lecturers: doc. PhDr. Ľubor Matejko, CSc.								
Last change:								
Approved by:	Approved by:							

University: Comenius University in Bratislava								
Faculty: Faculty of Arts								
Course ID: FiF.KSF/bSV-92	Course title: 28/16 Basics in Slavic Studies							
Form of the co	ties: lecture urs: per level/semes ourse: on-site le							
Number of cred	dits: 3							
Recommended	semester: 2., 4.	, 6.						
Educational lev	v el: I.							
Prerequisites:								
Course require	ments:							
Learning outco	mes:							
Class syllabus:								
Recommended	literature:							
Languages nec	essary to compl	ete the course:						
Notes:								
Past grade distant	ribution f evaluated stude	ents: 75						
A	В	С	D	Е	FX			
88,0	10,67	0,0	0,0	1,33	0,0			
Lecturers: doc. Mgr. Elena Krejčová, PhD.								
Last change:	Last change:							
Approved by:								

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRVŠ/A-boRV-341/16 Basics in the Political System in the Russian Federation

Educational activities:

Type of activities: lecture / seminar

Number of hours:

per week: 2/2 per level/semester: 28/28

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 5

Recommended semester: 2., 4., 6.

Educational level: I., II.

Prerequisites:

Course requirements:

Learning outcomes:

Class syllabus:

Recommended literature:

Languages necessary to complete the course:

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 93

A	В	С	D	Е	FX
45,16	38,71	6,45	2,15	0,0	7,53

Lecturers: Mgr. Alexandra Peťková, PhD.

Last change: 27.08.2019

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRVŠ/A-boRV-329/15 | Complementary Specialized Training

Educational activities:

Type of activities: practice

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 2., 4., 6.

Educational level: I., II.

Prerequisites:

Course requirements:

To demonstrate particular extra-curricular specialized activities.

Scale of assessment (preliminary/final): 100 percent on continual basis

Learning outcomes:

To develop practical skills of applying specialized knowledge and skills.

Class syllabus:

Participation in extra-curricular specialized and social activities closely related to educational contents of the study programme of the Russian and East European Studies or Translating and Interpreting (combined with Russian), predominantly publishing activities, active participation in different projects and events, participation in projects of civic associations and other activities related to the area of East Europe and Russia, participation in extra-curricular translators' contests, voluntary (carried out for free) activities related to the area of East Europe and Russia.

Recommended literature:

Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 26

A	В	С	D	Е	FX
92,31	0,0	7,69	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD.

Last change: 21.08.2018

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KAA/A-bpSZ-027/15 Computer-Assisted Translating 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 4., 6. **Educational level:** I. **Prerequisites:** Antirequisites: FiF.KAA/A-bpSZ-027/16 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 163 FX Α В \mathbf{C} D Ε 95,71 0,61 0,0 0,0 0,61 3,07 Lecturers: Mgr. Ivo Poláček, PhD.

Strana: 49

Last change: 02.06.2015

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KAA/A-bpSZ-027/16 Computer-Assisted Translating 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 3., 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Antirequisites:** FiF.KAA/A-bpSZ-027/15 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 142 Α В \mathbf{C} D E FX 93,66 4,93 0,0 0,0 0,7 0,7Lecturers: Mgr. Ivo Poláček, PhD. Last change: 06.06.2016 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KAA/A-bpSZ-028/15 Computer-Assisted Translating 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 3., 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C Α В D Е FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava								
Faculty: Faculty	Faculty: Faculty of Arts							
Course ID: FiF.KMJL/A-bp	Course ID: FiF.KMJL/A-bpFN-203/15 Course title: Conversation							
Type of activit Number of ho per week: 2	Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning							
Number of cree	dits: 3							
Recommended	semester: 4.							
Educational lev	v el: I.							
Prerequisites:								
Course require	ments:							
Learning outco	mes:							
Class syllabus:								
Recommended	literature:							
Languages nec	essary to compl	ete the course:						
Notes:								
Past grade dist	ribution f evaluated stude	ents: 35						
A	В	C	D	Е	FX			
62,86	20,0	11,43	0,0	0,0	5,71			
Lecturers: Timo Juhani Laine								
Last change: 02.06.2015								
Approved by:	Approved by:							

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-221/15 Course in Translating Literary Texts

Educational activities:

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 4.

Educational level: I.

Prerequisites:

Course requirements:

Written assignments

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Learning outcomes:

Students acquire basic competences for translating literary texts.

Class syllabus:

- 1. Analysing literary texts approaches and procedures
- 2. Interpretation of literary texts approaches and procedures
- 3. Interpretation of literary texts as a basis for translation working with various types of Slovak texts
- 4. Interpretation of literary texts as a basis for translation working with various types of Russian texts

Recommended literature:

Eliašová, V.: Tvorivé písanie a možnosti jeho využitia v edukačnom procese. Bratislava, 2011.

Gromová, E.: Úvod do translatológie. Nitra, 2009.

Gromová, E.: Teória a didaktika prekladu. Nitra, 2003.

Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 38

A	В	С	D	Е	FX
28,95	47,37	23,68	0,0	0,0	0,0

Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Last change: 21.08.2018

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-220/15 Course in Translating Professional Texts **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 42 Α C В D Е FX 38,1 38,1 16,67 4,76 2,38 0,0 Lecturers: doc. PhDr. L'ubor Matejko, CSc. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-bpSZ-026/15 **Creative Writing Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 212 Α В \mathbf{C} D E FX 62,74 12,74 8,96 7,55 3,77 4,25 Lecturers: Mgr. Viktor Suchý Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AbpSZ-08/15 Cultural Lexicology **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 1395 Α В \mathbf{C} D Е FX 8,1 19,07 31,4 22,65 12,47 6.31 Lecturers: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Last change: 02.09.2020

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-347/18 Dialogue between Cultures in Literature of Russian Exiles **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 3., 5. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C Α В D E FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 **Lecturers:** Last change: Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-360/19 Eastern Europe between 1989 and 2019 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2., 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 4 C Α В D Ε FX 75.0 0,0 0,0 0,0 0,0 25,0 Lecturers: doc. Francesco Privitera, doc. PhDr. L'ubor Matejko, CSc. Last change: Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KSLLV/A-bpSZ-02/15 | Editing and Editorial Training

Educational activities:

Type of activities: lecture

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 3.

Educational level: I.

Prerequisites:

Course requirements:

Seminar paper or one written test during the instruction period, in all parts of the assessment students must acquire at least 60% to pass.

Learning outcomes:

Students acquire theoretical knowledge and practical skills necessary for text editing and for editorial job.

Class syllabus:

Basics of editorial profession;

Phases of editing texts;

Typographic norms;

Proofreading marks;

Language and typographic proofreading;

Adjusting the orthography of texts from older historical periods;

Basics in codicology and palaeography;

Reading and editing texts from older literary periods and alternatives of editorial processing of newer literary texts.

Recommended literature:

Vašák, P. – Čornej, P. – Kolár, J. – Mazáčová, S. – Pražák, E. – Višková, J.: Textologie a ediční praxe. Praha: Univerzita Karlova 1993.

Kol.: Editor a text. Úvod do praktické textologie. Praha: Československý spisovatel, 1971.

Languages necessary to complete the course:

Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 570

A	В	С	D	Е	FX
41,4	34,74	11,75	6,14	2,81	3,16

Lecturers: prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.
Last change: 25.02.2021
Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-016/00 | Elementary Course in Consecutive Interpreting 1

Educational activities: Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 5.

Educational level: I.

Prerequisites:

Course requirements:

Learning outcomes:

Class syllabus:

- 1. Reproducing thematically varied (Slovak and Russian) texts.
- 2. Written translation of thematically varied (Slovak and Russian) texts.
- 3. Interpreting exercises.
- 4. Training in interpreter's notations.
- 5. Interpreting simple texts on the various topics (with notation, from Russian into Slovak and vice versa).

Recommended literature:

Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 142

A	В	С	D	Е	FX
42,96	29,58	19,01	4,23	1,41	2,82

Lecturers: Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD.

Last change: 21.06.2021

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-018/00 | Elementary Course in Consecutive Interpreting 2

Educational activities:

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 6.

Educational level: I.

Prerequisites: FiF.KRJL/A-bpRU-016/00 - Elementary Course in Consecutive Interpreting 1

Course requirements:

Scale of assessment (preliminary/final): 100/0

Learning outcomes:

Class syllabus:

Recommended literature:

Languages necessary to complete the course:

Russian, Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 132

A	В	С	D	Е	FX
37,12	37,12	18,18	5,3	0,76	1,52

Lecturers: Mgr. Jelena Ondrejkovičová, PhD.

Last change: 21.06.2021

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course title: **Course ID:** FiF.KMJL/A-bpFN-207/15 **Elementary Seminar in Interpreting Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 7 C A В D E FX 71,43 28,57 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Nina Kapušová **Last change:** 15.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-bpRU-235/19 Exercises in Russian Phraseology **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 31 Α В C D E FX 54,84 32,26 12,9 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD. **Last change:** 14.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Finnish Culture and Political Studies FiF.KMJL/A-bpFN-204/15 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 56 C Α В D Ε FX 71,43 8,93 10,71 3,57 0,0 5,36 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 05.10.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-205/15 Finnish Lexicology and Phraseology **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 16 Α В \mathbf{C} D E FX 37.5 6,25 12,5 18,75 25,0 0,0 Lecturers: Mgr. Zuzana Drábeková, PhD. Last change: 02.06.2015

Strana: 66

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course title: **Course ID:** FiF.KMJL/A-bpFN-109/15 Finnish Morphology and Syntax **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 31 C Α В D Е FX 19,35 32,26 19,35 9,68 12,9 6,45 Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-104/15 Finnish Phonetics and Morphology **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 83 C Α В D E FX 26,51 12,05 30,12 10,84 12,05 8,43 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-201/15 **Grammar Exercises Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 73 C Α В D Е FX 43,84 16,44 16,44 15,07 2,74 5,48 Lecturers: Mgr. Zuzana Drábeková, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** How to Approach Literary Texts FiF.KRJL/A-bpRU-205/15 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 2. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 75 C A В D E FX 26,67 29,33 21,33 12,0 4,0 6,67 Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KPol/A-bpSZ-009/15 International Global and European Institutions, EU Institutional System **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 566 В \mathbf{C} D E A FX 26,86 37,81 21,02 6,36 6,18 1,77 Lecturers: doc. Mgr. Matúš Mišík, PhD., Mgr. Zsolt Gál, PhD., doc. Mgr. Erik Láštic, PhD. **Last change:** 01.07.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course ID: Course title: FiF.KRVŠ/A-boRV-246/19 International Relations and the Eastern Issues in the 19th and 20th Centuries **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 5 В \mathbf{C} D E FX Α 80,0 0,0 0,0 0,0 0,0 20,0 Lecturers: Mgr. Matej Ivančík, PhD. Last change: 03.06.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Introduction into Corpus Linguistics FiF.Dek/A-bpSZ-030/15 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2., 4., 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 371 Α В \mathbf{C} D E FX 74,66 14,56 5,66 0,54 2,16 2,43 Lecturers: Ing. Vladimír Benko, PhD. Last change: 10.09.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Introduction into Corpus Linguistics FiF.Dek/A-bpSZ-030/15 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1., 3., 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 371 Α В \mathbf{C} D E FX 74,66 14,56 5,66 0,54 2,16 2,43 Lecturers: Ing. Vladimír Benko, PhD. Last change: 10.09.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID:** Course title: Introduction into Phraseology and Idioms FiF.KSF/A-bpSZ-040/15 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements:** Final test. Students are allowed to skip maximum two classes and to pass the final test they must achieve minimum 60 % of points. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0 **Learning outcomes:** Students get familiar with different types of Slovak phrases working as sentences or expressions and with the possibilities of their interpretation from the point of view of phraseological equivalence focused on the needs of translators' job. Class syllabus: Phraseology versus idioms. Idiomatic meanings of set expressions. Denotative meaning of set expressions. Principles of origin and functioning of phrases in texts. Phraseme. Text phrases. Basic properties, definitions. Properties (parameters) of phrases. Phraseological motivation. Basic construction types of Slovak phrases. Phraseological equivalence and translation routines. Recommended literature: GLOVŇA, Juraj: Frazeológia. Nitra 2015. MLACEK, Jozef – ĎURČO, Peter a kol.: Frazeologická terminológia. Bratislava 1995; dostupné aj v elektronickej podobe: http://www.juls.savba.sk/ediela/frazeologicka terminologia/ MLACEK, Jozef: Tvary a tváre frazém v slovenčine. Bratislava 2007.

Languages necessary to complete the course:

Slovak

Notes:

Past grade distribution Total number of evaluated students: 343							
A	В	С	D	Е	FX		
34,99	23,32	22,45	12,83	4,66	1,75		
Lecturers: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.							
Last change: 21.08.2018							
Approved by:							

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-105/15 Introduction into the History and Culture of Finland **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 82 C A В D Е FX 67,07 4,88 15,85 2,44 3,66 6.1 Lecturers: Mgr. Zuzana Drábeková, PhD. Last change: 02.06.2015

Strana: 77

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course ID: **Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-049/17 Introduction into the Political Systems of the Countries of the Post-Soviet Era **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 2 / 1 per level/semester: 28 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3., 5. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 49 В \mathbf{C} D E FX Α 44.9 30,61 4,08 10,2 0,0 10,2 Lecturers: Mgr. Alexandra Peťková, PhD. Last change: 30.05.2017

Strana: 78

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-bpRU-231/18 Introduction into the Russian Grammar and Exercises **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 5 C Α В D E FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 **Lecturers:** Last change: 14.09.2018 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Introduction into the Study of Finnish Language FiF.KMJL/A-bpFN-102/15 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester:** 1. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 86 Α В \mathbf{C} D Е FX 63,95 13,95 8,14 5,81 2,33 5,81 Lecturers: Mgr. Zuzana Drábeková, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-bpRU-232/19 **Introductory Seminar in Translating Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1., 3. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 4 Α C В D E FX 50,0 25,0 25,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Zuzana Bujačková Last change: Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-bpRU-234/19 **Introductory Training Educational activities:** Type of activities: training session **Number of hours:** per week: per level/semester: 14s Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C Α В D E FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. PhDr. L'ubor Matejko, CSc. Last change: 27.06.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-224/15 Language of Media

Educational activities:

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 6.

Educational level: I.

Prerequisites:

Course requirements:

Active participation in classes, doing mini-tests in classes, homework checks, composing short texts according a topic assigned in class, translating media texts, (SL-RL, RL-SL). Preparing for classes also involves reading news materials from Russian media. At each written or oral test students must perform at 100% to get grade A, 94% to get grade B, at least 88%, to get grade C, 83% to get grade D and 78% to get grade E. Students who fail to get at least grade E for any test will not be awarded credits.

Criteria for awarding evaluation: active participation in classes -20 %; test results -40 %; text, translation assessments -20 %; homework -20 %.

Learning outcomes:

To get familiar with typical properties and means of written and oral form of the language of media, particularly of news genres. Perfecting language skills in the sphere of means of mass communication, expanding vocabulary. To acquire skills in translating written texts from this area from Russian into Slovak and vice versa. To acquire skills in consecutive interpreting of oral discourses on particular topics. Developing critical and analytical approach to media texts.

Class syllabus:

- 1. Linguistic means: terminological and non-terminological lexis; phraseology of current affairs journalism, journalistic cliché and metaphor, expressing purpose-made, conditional and concessive relations.
- 2. Topics: Means of mass communication (types, purposes, properties). Demographics.
- 3. Training in written translations and consecutive interpreting.
- 4. Gradual transition to analytical approach to journalistic texts (structure of newspaper articles, specific features of presenting affairs, persons in media texts).

Recommended literature:

DERIAGINA, S.I. a iní: V gazetach pišut ..., Moskva 2005;

MOSKVITINA, L.: V mire novostej, Sankt-Peterburg, 2005;

Internet written materials, materials from Russian and Slovak dailies, video and audio-recordings (news, discussion programmes, etc.) from Slovak and Russian media, digital recordings from the Internet).

Languages nee Russian, Slova	cessary to comple	ete the course:			
Notes:	,				
Past grade dis Total number of	tribution of evaluated stude	nts: 16			
A	В	С	D	Е	FX
6,25	31,25	37,5	12,5	6,25	6,25
Lecturers: Mg	r. Ivan Posokhin,	PhD.			
Last change: (09.02.2021				
Approved by:	,				

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course title: Course ID:** FiF.KMJL/A-bpFN-202/15 **Listening Exercises Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 66 C Α В D Ε FX 33,33 33,33 18,18 6,06 0,0 9.09 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-bpRU-236/19 Literary Salon: Russian Postmodernism **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C Α В D E FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Jana Kopálová Last change: 20.09.2019 Approved by:

University: Con	nenius Universi	ty in Bratislava			
Faculty: Faculty	y of Arts				
Course ID: FiF.KRVŠ/A-bp	RU-233/19	Course title: Literature Works	hop		
Form of the co	ties: seminar urs: per level/semes ourse: on-site le				
Number of cree	dits: 2				
Recommended	semester: 1.				
Educational lev	v el: I.				
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outco	mes:				
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages nec	essary to compl	ete the course:			
Notes:					
Past grade dist	ribution f evaluated stude	ents: 16			
A	В	С	D	Е	FX
62,5	25,0	12,5	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr	. Zuzana Bujačk	ová			
Last change:					
Approved by:	,				

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSF/bSV-053/15 Old Slavic Language 1 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2., 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 136 Α В \mathbf{C} D E FX 75,74 17,65 5,15 1,47 0,0 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Elena Krejčová, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AbpSZ-20/15 Orthoepy and Orthography **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 375 Α В \mathbf{C} D Е FX 19,2 20,53 25,87 17,07 9,87 7,47 Lecturers: PhDr. Perla Bartalošová, PhD. **Last change:** 05.05.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KPol/A-bpSZ-024/15 Political Geography **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3** Recommended semester: 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 136 Α В \mathbf{C} D Е FX 12,5 41,18 34,56 5,88 2,21 3,68 Lecturers: doc. Mgr. Matúš Mišík, PhD. **Last change:** 25.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-103/15 Practical Classes in the Finnish Language 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 82 C A В D Е FX 36,59 21,95 17,07 15,85 0,0 8,54 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-001/11 Practical Course in the Finnish Language 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 6 per level/semester: 84 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 96 C Α В D Е FX 36,46 17,71 17,71 14,58 5,21 8.33 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AbpSZ-03/15 Practical Grammar of the Slovak Language 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 1677 C Α В D E FX 7,33 13,24 25,82 25,76 18,49 9.36 Lecturers: Mgr. Kristína Piatková, PhD. Last change: 19.05.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AbpSZ-06/15 Practical Grammar of the Slovak Language 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 3. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 1316 A В \mathbf{C} D Е FX 10,18 20,74 29,86 19,53 13,22 6,46 Lecturers: Mgr. Kristína Piatková, PhD. Last change: 05.05.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Practical Language Classes 1 FiF.KMJL/A-bpFN-106/15 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 6 per level/semester: 84 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 3. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 67 Α В \mathbf{C} D E FX 26,87 23,88 19,4 10,45 11,94 7,46 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Practical Language Classes 2 FiF.KMJL/A-bpFN-108/15 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 62 C Α В D E FX 29,03 30,65 14,52 9,68 6,45 9,68 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Practical Language Classes 3 FiF.KMJL/A-bpFN-110/15 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 49 C Α В D E FX 24,49 18,37 34,69 16,33 6,12 0,0 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-201/15 Practical Russian Language Classes 1 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 6 per level/semester: 84 Form of the course: on-site learning **Number of credits:** 6 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 87 C Α В D E FX 44,83 21,84 12,64 2,3 4,6 13,79 Lecturers: Mgr. Ivan Posokhin, PhD. **Last change:** 25.08.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-203/15 Practical Russian Language Classes 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 6 per level/semester: 84 Form of the course: on-site learning **Number of credits:** 6 Recommended semester: 2. **Educational level:** I. Prerequisites: FiF.KRJL/A-bpRU-201/15 - Practical Russian Language Classes 1 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 73 В \mathbf{C} D E FX 43,84 16,44 16,44 13,7 5,48 4,11

Lecturers: Mgr. Nina Agapova, PhD.

Last change: 25.08.2021

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-207/15 | Practical Russian Language Classes 3

Educational activities:

Type of activities: practicals

Number of hours:

per week: 6 per level/semester: 84 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 6

Recommended semester: 3.

Educational level: I.

Prerequisites:

Course requirements:

- 1) active participation in exercises, systematic preparation for lessons and homework;
- 2) oral dialogue, reproduction of texts;
- 3) small written tests of the individual language phenomena, vocabulary tests, dictations, other exercise or control checks:

Learning outcomes:

Understanding main ideas of clearly pronounced statements made in the literary language on various topics typically arising at work, study, leisure, etc.; student's active participation in dialogues of everyday communication; the ability to compose a coherent message on known or particularly interesting topics, describe the impressions of what they saw or read, the events taking place around them, express and substantiate theiropinion.

Class syllabus:

Reading small texts from newspapers, magazines, books; watching videos; writing of texts on one of the proposed topics: about oneself, one's family, study, learning a foreign language, working day, free time, hometown, health, weather; participation in dialogues in a fairly wide range of everyday communication situations (about yourself, about work, profession, interests, about the country, city, cultural issues, etc.); development of grammatical and lexical skills in formulating statements in accordance with intentions arising in simple situations of a standard type.

Recommended literature:

T. Esmantova. Russkij jazyk. 5 elementov. (A2-B1)

Languages necessary to complete the course:

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 53

A	В	С	D	Е	FX
52,83	26,42	13,21	5,66	0,0	1,89

Lecturers: Mgr. Nina Agapova, PhD.

Last change: 25.08.2021	
Approved by:	

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-210/15 Practical Russian Language Classes 4 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 4. **Educational level:** I. Prerequisites: FiF.KRJL/A-bpRU-207/15 - Practical Russian Language Classes 3 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 52 C A В D E FX 51,92 25,0 13,46 0,0 5,77 3,85 Lecturers: Mgr. Nina Agapova, PhD.

Last change: 25.08.2021

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-216/15 Practical Russian Language Classes 6 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 39 C A В D E FX 25,64 30,77 23,08 15,38 5,13 0,0 Lecturers: Mgr. Ivan Posokhin, PhD. Last change: 25.08.2021 Approved by:

University: Con	nenius Universi	ty in Bratislava			
Faculty: Faculty	y of Arts				
Course ID: FiF.KRVŠ/A-bo	RV-325/20	Course title: Presentational Sk	ills		
_	ies: seminar				
Number of cree	lits: 2				
Recommended	semester: 2., 4.				
Educational lev	vel: I.				
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outco	mes:			_	
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages nece	essary to comp	ete the course:			
Notes:					
Past grade dist	ribution f evaluated stude	ents: 5			
A	В	С	D	Е	FX
80,0	20,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr	. Zuzana Bujačk	ová			
Last change:					
Approved by:					

University: Com	nenius Universi	ty in Bratislava					
Faculty: Faculty	of Arts						
Course ID: FiF.KRVŠ/A-bol	Durse ID: F.KRVŠ/A-boRV-1968/18 Course title: Project LAB: 1968 in Media Discourse, Documents and Memories 2						
Educational act Type of activiti Number of hou per week: 4 p Form of the co	es: seminar ers: per level/semes						
Number of cred	its: 8						
Recommended s	semester: 2., 4.	, 6.		_			
Educational leve	e l: I., II.						
Prerequisites:	,						
Course requirer	nents:						
Learning outco	mes:						
Class syllabus:							
Recommended	literature:						
Languages nece	ssary to compl	ete the course:					
Notes:							
Past grade distr Total number of		ents: 24					
A	В	С	D	Е	FX		
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		
Lecturers: doc.	PhDr. Ľubor M	atejko, CSc.					
Last change:	,						
Approved by:	,			-			

University: Cor	nenius Universi	ty in Bratislava			
Faculty: Faculty	y of Arts				
Course ID: FiF.KRVŠ/A-bo	RV-359/19	Course title: Reading Dostoev	sky		
	t ies: seminar				
Number of cree	dits: 2				
Recommended	semester: 2., 4.	, 6.			
Educational lev	/el: I., II.			_	
Prerequisites:					
Course require	ments:				
Learning outco	mes:			_	
Class syllabus:					
Recommended	literature:				
Languages nece	essary to compl	ete the course:			
Notes:					
Past grade distance Total number of	ribution f evaluated stude	ents: 0			
A	В	С	D	Е	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers:	,			_	
Last change:					
Approved by:					

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AbpSK-56/15 **Rhetorics Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1/2 per level/semester: 14/28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 100 Α В \mathbf{C} D Ε FX 50,0 20,0 16,0 10,0 3.0 1.0 Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD. Last change: 02.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title: FiF.KSJ/A-AbpSZ-21/15 Rhetorics

Educational activities:

Type of activities: lecture / seminar

Number of hours:

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 3

Recommended semester: 6.

Educational level: I.

Prerequisites:

Course requirements:

x

Scale of assessment (preliminary/final): 100 % on continual basis

Learning outcomes:

Mastering basic interpretational and creative skills in current public-professional, political or promoting monologue or dialogue, as well as in private (occasional) speeches.

Class syllabus:

Subject of rhetoric, interdisciplinary relations of rhetoric (rhetoric and....)

Composing speeches – ethos, logos, pathos. Speech genres.

Interpretation of speeches (strategies docere, probare, movere, delectare, effects)

Creating texts for speeches (public monologue and dialogue); persuading, argumentation

Selected topics from practical rhetoric (training, sale, negotiating, small talk, brainstorming, anchoring, occasional speeches)

Recommended literature:

HEINDRICHS, J.: Rétorika pro každého. Brno: Computer Press 2010.

KRAUS, J.: Rétorika a řečová kultura. Praha: Karolinum 2010.

BRAUN, R.: Umění rétoriky. Praha: Portál 2009.

LEITH, S.: You are talkin' to me? Rhetoric from Aristotle to Obama. London: profile Books 2012

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech, knowledge of English welcome

Notes:

Maximum number of students - 40 (in two parallel seminars), minimum number of students - 7

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 51

A	В	С	D	Е	FX
56,86	17,65	19,61	5,88	0,0	0,0

Lecturers: prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc.

Last change: 05.05.2021	
Approved by:	

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course ID: Course title: FiF.KRVŠ/A-boRV-344/18 **Russian Conversation Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 4. **Educational level:** I. Prerequisites: FiF.KRJL/A-boRV-010/15 - Practical Russian Language Classes 3 and leboFiF.KRJL/A-bpRU-207/15 - Practical Russian Language Classes 3 **Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 21 В \mathbf{C} D Α Е FX 47,62 14,29 33,33 4,76 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Ivan Posokhin, PhD.

Strana: 110

Last change: 09.02.2021

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-bpRU-228/18 **Russian Conversation Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 18 C Α В D E FX 66,67 27,78 5,56 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD. Last change: 14.09.2018 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID:
FiF.KRVŠ/A-boRV-333/16

Course title:
Russian Conversation 1

Educational activities:

Type of activities: practicals

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 3.

Educational level: I.

Prerequisites: FiF.KRJL/A-boRV-006/15 - Practical Russian Language Classes 2 and

leboFiF.KRJL/A-bpRU-203/15 - Practical Russian Language Classes 2

Course requirements:

Learning outcomes:

Class syllabus:

Recommended literature:

Languages necessary to complete the course:

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 9

A	В	C	D	E	FX
11,11	22,22	22,22	33,33	11,11	0,0

Lecturers: Mgr. Lizaveta Madej, doc. Marina Vazanova

Last change: 30.08.2019

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-314/19 Russian Conversation 2 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 19 Α В \mathbf{C} D Ε FX 57,89 31,58 5,26 5,26 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Ivan Posokhin, PhD. Last change: 09.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:

FiF.KRJL/A-bpRU-007/00 Russian Culture and Language Studies

Educational activities:

Type of activities: seminar

Number of hours:

per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 6.

Educational level: I.

Prerequisites:

Course requirements:

Active participation in seminars, oral exams (graded), final test. Percentage evaluation of tests: 51-60-E, 61-70-D, 71-80-C, 81-90-B, 91-100-A.

Scale of assessment (preliminary/final): 40/60

Learning outcomes:

Parallel absorption of linguistic and cultural knowledge which can be used by students at all levels of translating, interpreting and Slavic studies as well as in their future professions.

Class syllabus:

Linguistics and culture studies within the system of linguistics and social studies. Lexis with no equivalents and its historical-etymological interpretation.

Sphere of concepts. Frame structures – conscience cliché. Cognitive area.

Common and individual Russian-Slovak cultural elements.

Lexis with no equivalents. Penetration of Russian culture studies into foreign languages.

Language as the source of history of culture. Selected titles of Russian historical realities.

Specifics of the Soviet era and lexis.

Linguistic reality and Russian folklore, culture and arts.

New phenomena in the society and language.

Recommended literature:

Dulebová, Irina, Cingerová, Nina: Ruské lingvoreálie. - 1. vyd. - Bratislava: Univerzita

Komenského v Bratislave, 2017. - 276 s.

Dulebová, Irina, Cingerová, Nina, Hrčková, Katarína: Glosár ruských lingvoreálií [elektronický zdroj]. - 1. vyd. - Bratislava: STIMUL, 2016. - 170 s. URL: http://stella.uniba.sk/texty/

IDNCKH glosar.pdf

PROCHOROV, J.: Rossija. Bol'šoj lingvostranovedčeskij slovar. Moskva, 2007.

Pešková, Michaela. 2006. Reálie Ruska. http://www.ruskerealie.zcu.cz

BASKO, N.: Znakomimsja s russkimi tradicijami i žizňju rossijan, Izdateľstvo "Russkyj jazyk" Kursy, 2007

Languages necessary to complete the course:

Russian

Notes:						
Past grade distribution Total number of evaluated students: 176						
A	В	С	D	Е	FX	
39,2	25,0	17,61	10,8	3,41	3,98	
Lecturers: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD.						
Last change: 26.08.2021						
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-319/19 Russian Emigration in Europe **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 0 C Α В D Ε FX 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: doc. PhDr. L'ubor Matejko, CSc. Last change: 07.06.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-320/19 Russian Fine Arts of the 20th Century 2 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 11 В \mathbf{C} D Ε FX 72,73 27,27 0,0 0,0 0,0 0,0 Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc. **Last change:** 27.01.2020

Strana: 117

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-345/18 Russian Foreign Policy **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning **Number of credits: 3 Recommended semester: Educational level: I., II. Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 18 C Α В D E FX 27,78 38,89 16,67 11,11 5,56 0,0 **Lecturers:** Last change: 08.06.2018 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** Russian Grammar Exercises FiF.KRJL/A-bpRU-204/15 **Educational activities:** Type of activities: practicals **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 2. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 80 Α В \mathbf{C} D E FX 31,25 35.0 17,5 15,0 0,0 1,25 Lecturers: Mgr. Katarína Jalová Last change: 17.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-006/15 Russian Lexicology **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 181 Α В \mathbf{C} D E FX 34,25 27,07 16,57 7,18 3,31 11,6 Lecturers: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-212/15 Russian Literature of 20th and 21st Centuries **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 2/2 per level/semester: 28/28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 145 Α В \mathbf{C} D E FX 37,24 20,0 18,62 14,48 6,9 2,76 Lecturers: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., Mgr. Ivan Posokhin, PhD.

Last change: 09.02.2021

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-208/15 Russian Morphology and Grammar Exercises 1 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester: 3. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 194 Α В \mathbf{C} D E FX 23,71 15,46 23,2 14,95 13,4 9,28 Lecturers: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD. **Last change:** 15.08.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-211/15 Russian Morphology and Grammar Exercises 2 **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 Recommended semester: 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 173 Α В \mathbf{C} D E FX 26,01 19,08 18,5 17,34 10,4 8,67 Lecturers: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD. **Last change:** 15.08.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava

Faculty: Faculty of Arts

Course ID: Course title:
FiF.KRJL/A-bpRU-002/00 Russian Phonetics and Phonology

Educational activities:

Type of activities: lecture / seminar

Number of hours:

per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14

Form of the course: on-site learning

Number of credits: 2

Recommended semester: 1.

Educational level: I.

Prerequisites:

Course requirements:

Scale of assessment (preliminary/final): 40/60

Learning outcomes:

Students will get familiar with theoretical and practical aspects of Russian phonetics and phonology with the emphasis on practising Russian pronunciation.

Class syllabus:

- 1. Phonetics and phonology in the system of linguistics. Subject of phonetics and phonology. Phoneme.
- 2. Basic knowledge of voice. Characteristics, description and function of speech organs.
- 3. Vocals classification. Vocalism and consonantism.
- 4. Phonetical theory and language in use. Relation between the sound and orthographic norm of standard Russian language.
- 5. Russian standard pronunciation. Stress and intonation in Russian.
- 6. Phonetical transcription.
- 7. Relation between the sound and graphic system in Russian.

Recommended literature:

ROZENTAĽ, D.-GOLUB, I.- TELENKOVÁ, M.: Sovremjennyj russkyj jazyk, Moskva, Ajrispress, 2003

MALYŠEVA, J. - ROGAĽOVA, O.: Fonetika. Moskva, 2012.

FECANINOVÁ, U. - KUŽELOVÁ, O.: Fonetika ruského jazyka. Materiály a texty na štúdium ruského jazyka. Vysokoškolské skriptá. Bratislava : Univerzita Komenského, 1993;

Orfoepičeskij slovar russkogo jazyka. Proiznošenije, udarenije, grammatičeskije formy. Moskva: Russkij jazyk, 1983;

KRÁĽ, Á. - SABOL, J.: Fonetika a fonológia. Bratislava : Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1989;

Languages necessary to complete the course:

Notes:

Past grade distribution Total number of evaluated students: 231						
A B C D E						
26,41	26,84	19,91	10,82	7,79	8,23	
Lecturers: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD.						
Last change: 26.08.2021						
Approved by:						

University: Comenius University in Bratislava								
Faculty: Faculty of Arts								
Course ID: FiF.KRJL/A-bpl	Course ID: FiF.KRJL/A-bpRU-223/15 Course title: Russian Phraseology							
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning								
Number of cree	dits: 2							
Recommended	semester: 6.							
Educational lev	vel: I.							
Prerequisites:	Prerequisites:							
Course requirements:								
Learning outcomes:								
Class syllabus:								
Recommended	literature:							
Languages nece	essary to compl	ete the course:						
Notes:								
Past grade distribution Total number of evaluated students: 24								
A								
95,83 4,17 0,0 0,0 0,0 0,0								
Lecturers:								
Last change: 02.06.2015								
Approved by:								

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-014/15 **Russian Stylistics Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 137 C Α В D E FX 37,23 29,2 19,71 9,49 0,73 3,65 Lecturers: doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD. Last change: 21.09.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/A-bpRU-013/15 Russian Syntax **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 2 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 150 Α В \mathbf{C} D E FX 21,33 32,0 23,33 14,67 4,67 4,0 Lecturers: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD. **Last change:** 15.08.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-107/15 Selected Issues from the History of Finnish Literature **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester: 3. Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 32 Α В \mathbf{C} D Е FX 62,5 12,5 6,25 12,5 3,13 3.13 Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD. Last change: 05.10.2020 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AbpSZ-01/15 Selected Topics from the Basics in Linguistics **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 2007 A В \mathbf{C} D E FX 15,25 18,78 20,78 18,04 16,14 11,01 Lecturers: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., Mgr. Mgr. Katarína Rausová, Mgr. Dorota Lamačková Last change: 05.05.2021

Strana: 130

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts Course ID: **Course title:** FiF.KRJL/A-boRV-170/12 Selected Topics from the History of Science, Technology and Related Economics within the Russian Area **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3., 5. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 77 В \mathbf{C} D E Α FX 38,96 36,36 11,69 10,39 2,6 0,0 Lecturers: doc. Ing. Michal Masaryk, PhD., doc. PhDr. Radomír Masaryk, PhD. **Last change:** 27.08.2019

Strana: 131

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava								
Faculty: Faculty of Arts								
Course ID: FiF.KMJL/A-bp	Course ID: FiF.KMJL/A-bpFN-206/15 Course title: Seminar in Finnish Literature							
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning								
Number of cree	lits: 3							
Recommended	semester: 5.			_				
Educational lev	vel: I.							
Prerequisites:	,							
Course require	Course requirements:							
Learning outcomes:								
Class syllabus:								
Recommended literature:								
Languages necessary to complete the course:								
Notes:								
Past grade distribution Total number of evaluated students: 8								
A	A B C D E FX							
75,0 25,0 0,0 0,0 0,0 0,0								
Lecturers: Mgr. Zuzana Drábeková, PhD.								
Last change: 02.06.2015								
Approved by:								

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/15 Slovak Stylistics **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1/2 per level/semester: 14/28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 1128 Α В \mathbf{C} D E FX 17,91 23,05 28,63 19,06 10,02 1,33 Lecturers: prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc., doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD. **Last change:** 05.05.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSJ/A-AbpSZ-22/15 Stylistic Interpretation of Texts **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 140 Α В C D Ε FX 62,86 23,57 9,29 3,57 0,0 0,71 Lecturers: Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD. Last change: 05.05.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRJL/boRV-174/14 The Soviet Union - Our Model (Transferring the 1950s to 1980s Cultural Models) **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 37 В \mathbf{C} D E Α FX 67,57 21,62 10,81 0,0 0,0 0,0 Lecturers: Mgr. Marína Zavacká, PhD. Last change: 02.06.2015

Strana: 135

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-227/18 The World of the Russian Folklore **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 3 Recommended semester: 2., 4., 6. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 5 C Α В D Ε FX 100,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 **Lecturers:** Last change: 05.02.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-bpSZ-005/15 Theory of Literature **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 2/2 per level/semester: 28/28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 1480 В \mathbf{C} D E FX 34,73 24,32 17,57 8,51 3,65 11,22

Lecturers: Mgr. Albert Lučanský, doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., Mgr. Matej Masaryk, PhD., Mgr. Matúš Mikšík, PhD., Mgr. Anna Bukovinová, Mgr. Viktor Suchý

Last change: 08.09.2020

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KSLLV/A-bpSL-07/15 Theory of Literature 2 **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 2/2 per level/semester: 28/28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2., 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution

Total number of evaluated students: 811

A	В	С	D	Е	FX
38,35	23,06	17,26	7,03	1,48	12,82

Lecturers: Mgr. Kristína Krajanová, PhD., Mgr. Albert Lučanský, doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., Mgr. Zuzana Kubusová, Mgr. Matej Masaryk, PhD., Mgr. Matúš Mikšík, PhD.

Last change: 09.02.2021

Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KRVŠ/A-boRV-332/16 Tourism in Eastern Europe **Educational activities:** Type of activities: lecture / seminar **Number of hours:** per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 1., 3., 5. **Educational level:** I., II. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 55 Α В \mathbf{C} D E FX 72,73 9.09 3,64 1,82 9.09 3,64 **Lecturers:** Last change: 26.09.2019 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-111/15 Translating Specialized and Journalistic Texts **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 5. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 22 Α C В D E FX 40,91 22,73 22,73 9.09 0,0 4,55 Lecturers: Mgr. Zuzana Drábeková, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KGNŠ/A-bpSZ-002/15 Translation Studies 1 **Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 2. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 769 Α В \mathbf{C} D E FX 28,87 22,5 19,77 9,62 10,01 9,23 Lecturers: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD. **Last change:** 25.02.2021 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KAA/A-bpSZ-004/15 **Translation Studies 2 Educational activities:** Type of activities: lecture **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 Recommended semester: 4. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 1451 Α В \mathbf{C} D E FX 34,53 27,22 17,3 10,68 9,17 1,1 Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD. Last change: 02.06.2015 Approved by:

University: Comenius University in Bratislava Faculty: Faculty of Arts **Course ID: Course title:** FiF.KMJL/A-bpFN-112/15 Writing **Educational activities:** Type of activities: seminar **Number of hours:** per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning Number of credits: 4 **Recommended semester:** 6. **Educational level:** I. **Prerequisites: Course requirements: Learning outcomes:** Class syllabus: **Recommended literature:** Languages necessary to complete the course: **Notes:** Past grade distribution Total number of evaluated students: 21 C Α В D E FX 28,57 33,33 23,81 4,76 9,52 0,0 Lecturers: Timo Juhani Laine Last change: 02.06.2015 Approved by: